



Indiens d'Amérique chassant durant la nuit. Gravure colorisée du XIX^e siècle.

1. Taillis : buissons.
2. Meute : groupe d'animaux, mais ici, il s'agit des Indiens.
3. Impétuosité : impulsion.
4. Tomahawk : hache des Indiens.
5. Fortin : abri construit par l'armée britannique.
6. Leur jargon : (ici) langue des Indiens.
7. Daims : animaux cousins des cerfs.
8. Effarouchés : craintifs.
9. Tertre : bosse au sol.
10. Sépulture : tombe.



Si vous avez fini de lire

Dessinez cette scène sous forme de schéma. Indiquez notamment la clairière, le fortin et la forêt, ainsi que les Indiens et les héros.

FACTURATION

Sous-total

7,5 €

REFLEXIONS
SUR
L'UTILISATION
DES MANUELS
NUMERIQUES
AU COLLEGE

Au bout de quelques minutes, cependant, on entendit des sauvages s'approcher si près de la lisière des jeunes châtaigniers, qu'ils allaient sûrement déboucher dans la clairière.

- 10 – Ils arrivent, dit Heyward, engageant le canon de son arme entre les troncs. Je fais feu sur le premier qui se présente.
– Gardez-vous-en bien, dit le chasseur. L'explosion d'une seule amorce attirerait sur nous toute la meute². Si Dieu veut que nous combattions, nous le ferons. En attendant, calquez votre conduite sur les sauvages ; ils n'ont pas l'habitude de fuir le danger, mais savent se montrer prudents.

Jetant un regard derrière lui, Duncan aperçut les deux sœurs, tremblant de peur. Les deux Mohicans, immobiles et fermes comme des rocs, s'étaient portés de chaque côté de la porte, prêts à faire feu. Réprimant son impétuosité³, l'officier s'en remit donc à l'expérience des autres guerriers, et se rapprocha de l'ouverture, pour avoir une idée de la situation. Armé d'un tomahawk⁴ et d'un fusil, un grand Huron fit quelques pas dans la clairière. Il aperçut le vieux fortin⁵ et, à la clarté de la lune, on put voir la surprise se peindre sur son visage. « Hugh ! » s'écria-t-il, et l'exclamation provoqua l'afflux des autres compagnons. Les Hurons se tinrent immobiles un instant, les yeux fixés sur le fortin. Ils gesticulèrent sur place en criant dans leur jargon⁶. Puis, prudents et lents comme des daims⁷ effarouchés⁸, ils tentèrent une approche. Le pied d'un Indien buta contre le tertre⁹ gazonné. Se baissant, il devina qu'il s'agissait d'une sépulture¹⁰, comme on pouvait le deviner aux gestes qu'il faisait. Heyward vit le chasseur armer son fusil, et vérifier qu'il pouvait facilement dégainer son couteau. Le major en fit autant, prêt à livrer un combat inévitable.

- 35 Les deux sauvages étaient si près qu'ils auraient pu entendre le moindre mouvement des chevaux. Pourtant, leur esprit semblait captivé par la découverte du tombeau. Ils continuaient à parler entre eux, à voix basse, dans une atmosphère quasi religieuse, et paraissaient habités d'une sorte d'appréhension. Enfin, ils s'éloignèrent avec précaution, guettant avec inquiétude l'apparition d'un quelconque esprit des morts enterrés là ; puis ils disparurent sous les fourrés.

Déposant son arme, Œil de Faucon poussa un profond soupir. Il éprouvait le besoin de renouveler l'air de ses poumons.

- 45 – Ils respectent leurs morts, dit-il. Et c'est ce qui leur sauve la vie, pour cette fois, et aussi la nôtre.

James Fenimore Cooper, *Le Dernier des Mohicans*, 1826, traduction Georges Breton.



Certains élèves en situation de handicap ont besoin de manuels scolaires sur un support autre que le papier. Mettre à disposition un manuel scolaire adapté, c'est leur permettre de poursuivre leurs apprentissages dans les meilleures conditions possibles

La loi :

La loi n° 2005-102 du 11 février 2005 relative aux personnes handicapées fait obligation d'assurer à l'enfant en situation de handicap une scolarisation en milieu ordinaire au plus près du domicile, de garantir une continuité du parcours scolaire et d'assurer l'égalité des chances aux examens.

La loi d'orientation et de programmation pour la refondation de l'école de la République du 8 juillet 2013 indique que "le service public de l'éducation veille à l'inclusion scolaire de tous les enfants, sans aucune distinction" ; elle est déclinée dans le code de l'éducation qui précise que "l'État met en place les moyens financiers et humains nécessaires à la scolarisation en milieu ordinaire des enfants, adolescents ou adultes handicapés".

1/ CONTEXTE

Pour quel élève :

Tout élève quelle que soit sa déficience peut demander à avoir accès à un manuel adapté, s'il en a besoin, s'il est « empêché » du fait de ses déficiences pour accéder à l'œuvre dans la forme sous laquelle l'auteur la rend disponible au public.

Au collège, c'est l'établissement qui prête gratuitement les ouvrages et manuels aux élèves. Il faut donc se rapprocher de son établissement pour voir ce qui est mis en place.

Le besoin de l'élève d'avoir des manuels adaptés peut être précisé dans le [Geva-Sco](#) ou notifié par la MDPH en complément du Matériel pédagogique adapté.

Il existe une grande diversité d'enfant susceptible d'être concerné par les manuels numériques. Les troubles peuvent être visuels, auditifs, moteurs, cognitifs ou psychiques ; ils peuvent être également des troubles envahissants du développement ou du spectre de l'autisme, des troubles spécifiques du langage et des apprentissages (les troubles « DYS » : dyslexie, dyspraxie, dysphasie ...), etc.

En fonction des troubles, les besoins sont différents.

Il peut être important de proposer soit la version numérique du manuel soit la version « simplement » numérisée (en PDF). Le conseil du médecin et de l'ergothérapeute est à demander.

Quel manuel ?

1/ le manuel numérique de l'éditeur

Une grande majorité des manuels existe en version numérique pour élève. Les éditeurs proposent souvent des conditions spéciales comme la possibilité d'acheter le livre numérique élève à l'unité, de bénéficier à prix avantageux (voir gratuit) du manuel numérique, si la classe utilise le manuel papier. Désormais beaucoup de sites permettent de commander les manuels numériques élèves sans seuil minimal.

Les abonnements sont limités dans le temps (1 à 3 ans). L'accès peut être ou non attribué à un seul utilisateur.

Ces livres numériques offrent de grandes possibilités en plus de l'intégralité du manuel papier (ressources audios, vidéos, images, animations, bilans, exercices interactifs, possibilité d'annotation...).

Les éditeurs se réfèrent aux recommandations [« Accessibilité et adaptabilité des ressources numériques pour l'École »](#) (A2RNE) du Ministère de l'Éducation Nationale.

2/ le manuel numérisé en PDF par un organisme agréé

Cette option vient d'être rendue possible à la rentrée 2018 grâce à la loi portant sur « L'exception au droit d'auteur en faveur des personnes handicapées ».

Définie par la loi n° 2016-925 du 7 juillet 2016, l'exception au droit d'auteur en faveur des personnes handicapées permet à des organismes à but non lucratif de réaliser et de communiquer aux personnes en situation de handicap des versions adaptées des œuvres protégées, sans avoir ni à demander d'autorisation préalable aux titulaires des droits et droits voisins (auteurs, éditeurs, producteurs, interprètes, etc.) ni à les rémunérer. Les versions adaptées peuvent être des livres en braille, des livres à la mise en page adaptée pour les besoins des personnes dyslexiques ou malvoyantes, des œuvres en relief, des vidéos en langue des signes, etc. La consultation de ces versions adaptées est strictement personnelle et réservée aux bénéficiaires de l'exception.

120 organismes en France bénéficient de l'exception handicap au droit d'auteur pour produire ou communiquer des documents adaptés aux étudiants Dys ou en situation de handicap, dont plus de 50 sont agréés pour accéder aux fichiers numériques des éditeurs.

3/ le manuel « spécial dys » numérique ou pas

Certains éditeurs proposent une version spécial dys papier ou numérique de leurs manuels et surtout de cahiers d'exercices.

Ils ont en commun d'appliquer les recommandations d'adaptation aux troubles du langage écrit comme : Un format agrandi, une mise en page aérée, une police de caractère adaptée (Opendyslexic), une limitation des couleurs ...

Ces manuels sont souvent à un tarif identique à celui des autres manuels. Ils peuvent être en version papier ou numérique. Ils peuvent être commandés individuellement.

II Avis personnel et expérience : maman de deux enfants avec des troubles des apprentissages (3^e et 6^e)

1/ le manuel numérique de l'éditeur

Certains éditeurs mettent à disposition des extraits en ligne de leurs manuels numériques élèves.

Exemple :

éditions Nathan (<https://enseignants.nathan.fr/enseignants/offre-numerique/college/manuels-numeriques-eleves/comprendre>)

Selon moi, ces manuels ne sont pas toujours adaptés aux enfants porteurs de troubles des apprentissages écrits.

Ils sont certes plus ludiques et très complets mais les manuels que j'ai testés ne permettent pas toujours la lecture par voix de synthèse (avec les logiciels gratuits), ou l'adaptation typographique des textes. En fonction des enfants ils peuvent être assez complexes à utiliser car il y a beaucoup d'informations. Les élèves peuvent se sentir déstabilisés par la présentation parfois différente des manuels papiers de leurs camarades de classe.

Certains manuels ont une fonction « annotation » mais elle ne permet pas toujours de compléter directement un exercice. La notion d'extraction de page ou d'exercice est parfois présente en fonction des éditeurs.

Ces manuels sont coûteux même si certains éditeurs proposent des offres : Editions Bordas, Nathan, Le Robert et Retz

https://www.cns-edu.com/actualites/52/nouveau_equipez_facilement_vos_eleves_en_situation_de_handicap

Le manuel numérique est intéressant pour les langues car les extraits audio et vidéo sont directement accessibles.

Ressources numériques en ligne gratuit

<http://eduscol.education.fr/cid105596/banque-de-ressources-numeriques-pour-l-ecole.htm>

Le problème c'est qu'il est difficile de savoir si le livre numérique va convenir à l'enfant car il ne peut être testé avant l'achat.

2/ le manuel numérisé en PDF par un organisme agréé

J'ai choisi de m'inscrire sur le site bookin. <https://bookinlu.wixsite.com/bookin-lu>

« Créé par D Girard et un parent d'enfant dys avec le soutien de la FFDYS, l'association [Bookin](#) propose de fournir gratuitement les manuels au format PDF pour les personnes confrontées à des Troubles Spécifiques du Langage et des Apprentissages... Les adaptations sont ensuite quasiment sans limite à l'aide des différents logiciels gratuits ou commerciaux existants. » Extrait de la présentation du site

J'ai payé une cotisation (en ligne) de 20€ et envoyé un justificatif de handicap (décision MDPH, PAP). Les échanges se font exclusivement par internet. Quelques jours après, j'ai pu commander mes premiers manuels en indiquant le N° de code barre, le titre du manuel, le niveau et l'éditeur. Le formulaire permet de commander 5 ouvrages avec la possibilité de faire de nouvelles demandes tout au long de l'année (dans la mesure du raisonnable). Par contre la cotisation est annuelle et par enfant (niveau), pas d'abonnement « famille » !

Après 10 jours d'attente j'ai reçu via ma messagerie mes 5 manuels en version PDF (fichier ZIP). Un code personnel est à indiquer à chaque ouverture (toujours le même code TRES simple). Sur la première page du livre téléchargé apparaît un avertissement rappelant l'interdiction de diffuser le manuel (responsabilité personnelle engagée).

Les manuels numérisés peuvent être transférés sur clé usb ou sur l'ordinateur de l'enfant (fichier « manuels » sur le bureau pour moi).

J'ai récemment commandé un livre (roman) non disponible pour le moment dans les bases de données donc le délai est plus long car il doit être scanné entièrement par l'association.

Après un mois de test, je suis satisfaite de cette nouvelle aide apportée aux enfants.

Les livres scannés sont strictement les mêmes que les manuels papiers. A noter tout de même un petit décalage de la numérotation de page.

Le format PDF permet de compléter, souligner, dessiner, flécher...

Concrètement, pour le moment le réflexe d'ouvrir le manuel numérisé sur l'ordinateur n'est pas encore évident. L'utilité première est d'avoir toujours son manuel avec soi et d'alléger le cartable !

Si l'enfant fait son exercice sur son ordinateur (dysgraphie) il doit ouvrir deux fenêtres, en fonction des enfants cela peut être fastidieux.

Dans le cas des élèves dyslexiques la fonction lecture par voix de synthèse est vraiment bien. L'enfant a la possibilité de zoomer sur l'exercice à faire, de modifier les caractères...

Pour les cahiers d'exercices type workbook en anglais, plus besoin de scanner chaque page, le cahier peut être complété et enregistré directement.

En conclusion, je peux dire que l'offre numérique se diversifie et ouvre de nouvelles possibilités d'aménagements pour nos enfants.

Cette nouvelle ressource doit être portée par les parents auprès des professionnels de santé, des institutions et surtout des établissements scolaires en charge de la gestion des manuels.

Dans l'idéal, chaque enfant porteur d'un handicap reconnu devrait se voir offrir la possibilité de tester l'utilisation des manuels numériques et manuels spécial dys.

Propositions concrètes :

-Livres à numériser « exception aux droits d'auteurs »: Proposer aux parents d'enfants identifiés par un pap, pps... la liste des manuels et lectures (romans) par niveau avant la rentrée

-Pour les livres à acheter, le workbook notamment : proposer l'achat du wb numérique, ou de la version spéciale dys (numérique ou papier)

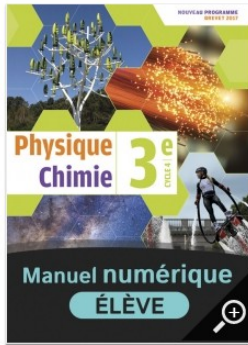
- Pour le manuel numérique élève : indiquer avant la rentrée que ces manuels existent (à voir si financement MPA, complément AEEH ...).

- penser lors de l'achat de manuels à demander s'il existe des offres « numériques » ou « spécial dys » pour enfants handicapés, des versions tests...

- Si possible demander à l'établissement scolaire d'avoir un exemplaire par niveau et par matière.

MANUELS NUMERIQUES ET DYS COLLEGE LE VOLOZEN

EDITIONS NATHANS



Physique Chimie 3e - Édition 2017

Manuel numérique élève

A télécharger / A consulter en ligne

Direction de collection : J.-L. Azan

Collection : Physique-Chimie

Parution : Septembre 2017

Disponible



Le manuel papier, enrichi d'une sélection de ressources multimédia pour les élèves. Multisupport : à télécharger ou consulter sur ordinateur, tablette ou smartphone

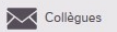
[Lire la suite](#)

Prix public TTC :
7,00 €

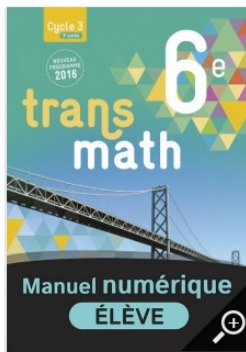
Ajouter au panier



Mémo



Collègues



Transmath 6e - Édition 2016

Manuel numérique élève

A télécharger / A consulter en ligne

Auteurs : V. Carlod, B. Chrétien, P.-A. Desrousseaux, D. Jacquemoud, A. Jorjot, A. Keller, J.-M. Lécole, A. Mahé, J. Malaval, M. Maze, A. Plantiveau, F. Puigredo, F. Verdier

Collection : Transmath Maths Collège

Parution : Août 2016

Disponible



Le manuel numérique élève Transmath 6e (édition 2016) propose l'intégralité du manuel papier, enrichi de nombreuses ressources. Idéal pour alléger les cartables et ne jamais oublier son manuel !

[Lire la suite](#)

Prix public TTC :
7,00 €

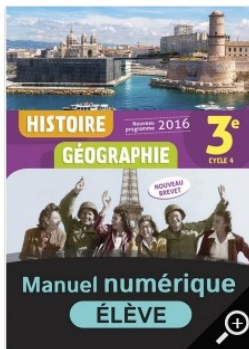
Ajouter au panier



Mémo



Collègues



Histoire-Géographie 3e - Édition 2016

Manuel numérique élève

A télécharger / A consulter en ligne

Auteurs : J. Alazard, S. Calvez, G. Gicquel, J.-M. Guigou, E. Hamez-Thieuw, P. Jézéquel, S. Kuhn, D. Lécureuil, C. Normand, C. Pidutti, G. Pralon, C. Quincy, M.-P. Saulze, V. Willemet

Collection : A.-M. Tourillon et A. Fellahi

Parution : Août 2016

Disponible



Le manuel numérique élève Histoire-Géographie 3e (édition 2016) propose l'intégralité du manuel papier, enrichi de nombreuses ressources. Idéal pour alléger les cartables et ne jamais oublier son manuel !

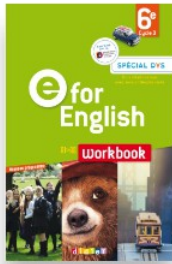
[Lire la suite](#)

Prix public TTC :
7,00 €

Ajouter au panier



Mémo



E for English 6e - Workbook Spécial DYS - version papier



Anglais Collège, 6e

Herment Mélanie
Bordat Virginie
Lagerwey Odile
Létant Corinne
Mathieu Cindy
Chadoeuf H.
Cursat L.

Réf : 7127371
ISBN : 9782278090693
Pages : 148

Prix TTC : 7.40 €

ACHETER



Le Kiosque
numérique
de l'éducation

PRIMAIRE | COLLÈGE | LYCÉE | LYCÉE PRO | BTS / POST BAC | FLE

Votre panier

1


VOTRE PANIER

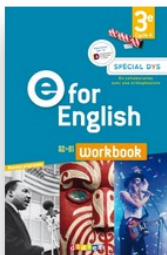
2

VOS COORDONNÉES

3

PAIEMENT ET FACTURATION

Titre	Type de licence	Référence	Prix T.T.C.	TVA	Quantité	Sous-total
 E for English 3e (éd. 2017) - Manuel numérique premium élève	Licence par élève - 12 mois	DI1MCX9987384	7.5 €	20%	1	7.5 €



E for English 3e (éd. 2017) - Workbook Spécial DYS - version papier

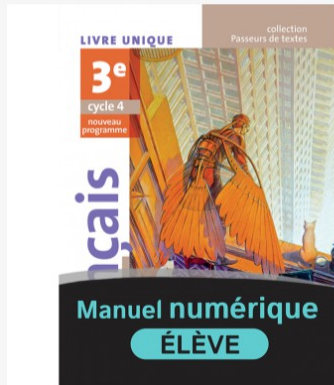
Anglais Collège, 3e

Herment Mélanie
Mathieu Cindy
Morgan Rupert
Degoute Mathias
Letellier Karine
Dumas Camille
Schneider Caroline
Levine Jason
Couturier Anne-Cécile
Herbreteau Julien
Guill Anna

Réf : 7129094
ISBN : 9782278090723
Pages : 150

Prix TTC : 7.40 €

ACHETER



Français 3e - cycle 4, manuel numérique élève

LOGICIEL MULTISUPPORT

Passeurs de textes, la collection pour enrichir et renouveler la pratique du français au collège

[Voir le descriptif complet >](#) [Caractéristiques techniques >](#)

6,00 € - 1 an

Disponible

Réf : 9782321010128

Abonner

INTERROGER les clients >

LIVRE UNIQUE

Collection
Passeurs de textes

6^e

cycle 3

nouveau
programme



Français

Livre protégé

par l'association WWW.BOOKIN.LU

exclusivement utilisable
par [REDACTED]

Ce livre appartient à [REDACTED] pour qui, compte tenu des éléments fournis, est éligible à l'exception handicap du droit d'auteur. Le propriétaire sus-nommé a été informé qu'il serait tenu responsable pour un usage de cet ouvrage par une tierce personne en vertu de l'Article L122-4 créé par la loi 92-597 1992-07-01 annexe JORF 3 juillet 1992. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque.

Le propriétaire est informé qu'outre le mot de passe et ce message, des filigranes personnalisés ont été placés dans l'ouvrage

 LE ROBERT



Indiens d'Amérique chassant durant la nuit. Gravure coloriée du XIX^e siècle.

1. Taillis : buissons.
2. Meute : groupe d'animaux, mais ici, il s'agit des Indiens.
3. Impétuosité : impulsion.
4. Tomahawk : hache des Indiens.
5. Fortin : abri construit par l'armée britannique.
6. Leur jargon : (ici) langue des Indiens.
7. Daims : animaux cousins des cerfs.
8. Effarouchés : craintifs.
9. Tertre : bosse au sol.
10. Sépulture : tombe.



Si vous avez fini de lire

Dessinez cette scène sous forme de schéma. Indiquez notamment la clairière, le fortin et la forêt, ainsi que les Indiens et les héros.

Au bout de quelques minutes, cependant, on entendit des sauvages s'approcher si près de la lisière des jeunes châtaigniers, qu'ils allaient sûrement déboucher dans la clairière.

10 – Ils arrivent, dit Heyward, engageant le canon de son arme entre les troncs. Je fais feu sur le premier qui se présente.

– Gardez-vous-en bien, dit le chasseur. L'explosion d'une seule amorce attirerait sur nous toute la meute². Si Dieu veut que nous combattions, nous le ferons. En attendant, calquez votre conduite
15 sur les sauvages ; ils n'ont pas l'habitude de fuir le danger, mais savent se montrer prudents.

Jetant un regard derrière lui, Duncan aperçut les deux sœurs, tremblant de peur. Les deux Mohicans, immobiles et fermes
20 comme des rocs, s'étaient portés de chaque côté de la porte, prêts

à faire feu. Réprimant son impétuosité³, l'officier s'en remit donc à l'expérience des autres guerriers, et se rapprocha de l'ouverture, pour avoir une idée de la situation. Armé d'un tomahawk⁴ et d'un
fusil, un grand Huron fit quelques pas dans la clairière. Il aperçut le vieux fortin⁵ et, à la clarté de la lune, on put voir la surprise se

25 peindre sur son visage. « Hugh ! » s'écria-t-il, et l'exclamation provoqua l'afflux des autres compagnons. Les Hurons se tinrent immobiles un instant, les yeux fixés sur le fortin. Ils gesticulèrent sur place en criant dans leur jargon⁶. Puis, prudents et lents comme des daims⁷ effarouchés⁸, ils tentèrent une approche. Le pied d'un Indien

30 buta contre le tertre⁹ gazonné. Se baissant, il devina qu'il s'agissait d'une sépulture¹⁰, comme on pouvait le deviner aux gestes qu'il faisait. Heyward vit le chasseur armer son fusil, et vérifier qu'il pouvait facilement dégainer son couteau. Le major en fit autant, prêt à livrer un combat inévitable.

35 Les deux sauvages étaient si près qu'ils auraient pu entendre le moindre mouvement des chevaux. Pourtant, leur esprit semblait captivé par la découverte du tombeau. Ils continuaient à parler entre eux, à voix basse, dans une atmosphère quasi religieuse, et paraissaient habités d'une sorte d'appréhension. Enfin, ils s'éloignèrent avec précaution, guettant avec inquiétude l'apparition d'un
40 quelconque esprit des morts enterrés là ; puis ils disparurent sous les fourrés.

Déposant son arme, Œil de Faucon poussa un profond soupir. Il éprouvait le besoin de renouveler l'air de ses poumons.

45 – Ils respectent leurs morts, dit-il. Et c'est ce qui leur sauve la vie, pour cette fois, et aussi la nôtre.

James Fenimore Cooper, *Le Dernier des Mohicans*, 1826, traduction Georges Breton.